

Seascape


 CityofSantaMonica
  SantaMonicaCity
  SantaMonica.gov

03

NUEVO PROGRAMA 311

04

MÁS DE \$5.5 MILLONES PARA LA PRODUCCIÓN DE VIVIENDAS ASEQUIBLES

07

NUEVA COMISIÓN DE SUPERVISIÓN Y REFORMA DE SEGURIDAD PÚBLICA



Historia, Arte y un Parque Nuevo

SE INAUGURA EL BELMAR PARK HISTÓRICO

La Ciudad de Santa Mónica organizó una gran celebración de apertura a inicios de este año para inaugurar Belmar Park Histórico, el espacio abierto más nuevo de Santa Mónica. Belmar Park Histórico expande el sistema de parques de Santa Mónica y brinda un espacio para la recreación y la reflexión histórica en un lugar donde algunos de los primeros residentes de raza negra de Santa Mónica vivieron y trabajaron.

La celebración de la gran inauguración brindó un primer vistazo al parque, que contiene un campo para hacer deportes, una serie de letreros interpretativos históricos basados en la investigación de la historiadora Dra. Alison Rose Jefferson, a lo largo de un sendero circundante de 0.4 millas, y la nueva escultura monumental "Una resurrección en cuatro estrofas", creada por la artista April Banks. Estos elementos se desarrollaron a través del proyecto Belmar History + Art, una colaboración entre la Ciudad de Santa Mónica y

líderes de la comunidad para marcar el sitio de esta injusticia histórica y contar las historias de los miembros de la comunidad de raza negra que viviendo allí, desde principios del siglo XX hasta su desplazamiento en la década de 1950, contribuyeron al carácter y la vitalidad de Santa Mónica.

Puede encontrarse una grabación del evento virtual en el canal de YouTube de la Ciudad de Santa Mónica. Para obtener más información, visite santamonica.gov/historicbelmarpark.



Comunidad de Santa Mónica

Apoye a 1,000 pequeños negocios de Santa Mónica con asistencia para el pago de alquiler y gastos directos. Done al Fondo Somos Santa Mónica en CalFund.org/WeAreSantaMonica (Seleccione "Apoyo para la Recuperación de Negocios")

somos santa mónica.

Negocios de Santa Mónica

Obtenga más información y la solicitud para este programa en santamonica.gov/economicrecovery.

PRSR1 STD
U. S. POSTAGE
PAID
PERMIT NO. 147
SANTA MONICA, CA

City of Santa Monica
1685 Main Street
P.O. Box 2200
Santa Monica, CA 90407-2200

ACTUALIZACIÓN SOBRE LA VACUNA CONTRA LA COVID-19



Nuestra prioridad más importante es la salud y la seguridad de Santa Mónica. La nación, el Estado y el Condado, así como la Ciudad, han enfrentado desafíos tremendos durante la emergencia de salud pública provocada por la COVID-19. Sabemos que ha sido duro para nuestra comunidad, y hemos trabajado en cada oportunidad para salvar y mejorar vidas.

Actualmente, la Ciudad de Santa Mónica está trabajando todos los días para garantizar la mayor cantidad posible de vacunas contra la COVID-19 para nuestra comunidad. Existen desafíos logísticos y de suministro en todo el país, pero estamos en estrecha colaboración con socios federales, estatales y locales, incluidos los proveedores de atención médica y las farmacias locales para abogar por la disponibilidad local de vacunas y hacer que estas lleguen a la mayor cantidad posible de personas de manera segura y conveniente. Los grupos de personas elegibles que pueden recibir las vacunas contra la COVID-19 han sido establecidos por el Estado y el Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles para priorizar la manera en que las vacunas se distribuirán entre los diferentes grupos de la comunidad. Visite [VaccinateLACounty.com](https://www.vaccinate.lacounty.gov) o llame al (833) 540-0473 (De 8:00 a.m. hasta las 8:30 p.m.) para ver las últimas actualizaciones sobre la vacuna contra la COVID-19 en el Condado de Los Ángeles, incluida la última lista de grupos de la comunidad elegibles; o para hacer una cita a objeto de recibir la vacuna una vez que sea elegible.

Los CDC y el Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles publicaron recientemente una guía sobre lo que pueden hacer las personas completamente vacunadas. Puede encontrar esta información en [cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/fully-vaccinated.html](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/fully-vaccinated.html).

Mientras todos esperamos nuestro turno para recibir la vacuna, sigan haciendo su parte y utilicen la mascarilla, no nos reunamos en grupos y mantengamos nuestra distancia de las personas que no forman parte de nuestro hogar y sigamos de cerca los protocolos de seguridad. Y recuerde, incluso cuando se haya vacunado, estas medidas de seguridad siguen siendo críticas para disminuir la diseminación de la COVID-19. **¡Gracias por su cooperación, apoyo y por seguir siendo paciente!**

INFORMACIÓN DE SALUD Y SEGURIDAD EN CUANTO A LA COVID-19

La COVID-19 continúa siendo una situación dinámica. Para ver la última Orden de las Autoridades de Salud, protocolos de salud y más, consulte los enlaces a continuación.

Recordatorios: Use mascarilla, manténgase a 6 pies de distancia, lávese las manos, no se reúnan en grupos, quédese en casa cuando esté enfermo y póngase en cuarentena si ha estado expuesto.

- Información oficial sobre la vacuna: [VaccinateLACounty.com](https://www.vaccinate.lacounty.gov), [cdc.gov/coronavirus](https://www.cdc.gov/coronavirus), o llame al Condado de Los Ángeles al (833) 540-0473
- COVID-19: [santamonica.gov/coronavirus](https://www.santamonica.gov/coronavirus), [covid19.lacounty.gov](https://www.covid19.lacounty.gov), y [covid19.ca.gov](https://www.covid19.ca.gov)
- Información de reapertura: [santamonica.gov/coronavirus-reopenings](https://www.santamonica.gov/coronavirus-reopenings)
- Recuperación económica: [santamonica.gov/economicrecovery](https://www.santamonica.gov/economicrecovery) | [santamonica.com](https://www.santamonica.com)
- Voluntariado: [santamonica.gov/coronavirus-volunteer](https://www.santamonica.gov/coronavirus-volunteer)
- Actualizaciones por correo electrónico: [santamonica.gov/newsletter](https://www.santamonica.gov/newsletter)
- Alertas de emergencia: [santamonica.gov/alerts](https://www.santamonica.gov/alerts)

EL AYUNTAMIENTO PRIORIZA ESTRATEGIAS PARA ABORDAR LA SITUACIÓN DE LAS PERSONAS SIN TECHO

En su sesión de estudio anual sobre la situación de las personas sin techo, el Ayuntamiento de Santa Mónica brindó información y estrategias priorizadas para aprovechar los cuatro pilares de Santa Mónica para abordar la situación de las personas sin techo con el objetivo de garantizar que los espacios públicos sean seguros, limpios y saludables para que todos en la comunidad puedan disfrutarlos y brindar servicios que impacten a las personas necesitadas. El Ayuntamiento continuó el trabajo de los equipos multidisciplinarios de alcance a las calles de Santa Mónica y los Embajadores de Reed Park, y dio prioridad a la expansión de la asistencia para los alquileres para evitar que los habitantes de Santa Mónica se queden sin donde vivir.

En años anteriores, se compartieron los resultados del conteo de las personas sin techo, pero debido a las restricciones de la COVID-19, la Autoridad de Servicios para las Personas sin Techo de Los Ángeles canceló el conteo para 2021. Aunque el último conteo de 2020 mostró resultados positivos que incluían una disminución del 8% en Santa Mónica en comparación con el incremento del 13% en todo el Condado, la COVID-19 ha exacerbado las crisis gemelas de vivienda y de personas sin techo en el Condado de Los Ángeles, y ha obstaculizado las intervenciones debido a cosas como la capacidad limitada de los refugios y la sobrecarga en el sistema judicial.

El Ayuntamiento dio prioridad a las siguientes estrategias adicionales para su consideración durante el próximo proceso presupuestario bienal.

1. Asistencia extendida de emergencia para el alquiler para evitar que los residentes se queden sin donde vivir.
2. Un refugio alternativo no congregado en una propiedad de la Ciudad.
3. Un centro de intervención de salud conductual.
4. Unidad de respuesta a crisis de bajo nivel de gravedad en el Departamento de Bomberos de Santa Mónica.

El Ayuntamiento afirmó también el enfoque de los cuatro pilares de Santa Mónica para abordar la situación de las personas sin techo: **Evitar** que los habitantes de Santa Mónica con vivienda se queden sin hogar; **abordar** las necesidades de salud conductual de los residentes vulnerables; **abogar** por la capacidad regional para abordar la falta de vivienda; y **mantener** el acceso a espacios abiertos seguros, divertidos y saludables.

Aquí puede dar un vistazo al enfoque multidepartamental de la Ciudad para abordar la situación de las personas sin techo, incluidas métricas que brindan un contexto local a esta crisis regional:

- La capacidad de los refugios de Santa Mónica es de 369 camas.
- El Programa de subvenciones para servicios para personas sin techo financia 8 programas por un total de \$2.9 millones e incluye \$1.9 millones de fondos de contrapartida no municipales.
- Las viviendas provisionales atienden a 111 personas y en Santa Mónica, solo el 15% sale a las calles en comparación con el 31% en Los Ángeles.

- En 2020 se crearon noventa y cinco nuevas residencias de viviendas asequibles.
- El equipo de alcance C3 tuvo 1,400 interacciones no duplicadas en el centro y las áreas de la playa, que es también donde se produjo la disminución más grande en el recuento de personas sin techo.
- Se proporcionó asistencia legal a 695 personas que experimentaban situación de calle.
- Los programas de prevención para evitar que más personas queden sin techo, apoyaron a 900 hogares con fondos para permanecer en sus viviendas y 800 de ellos recibieron servicios de apoyo.
- Reducción del 37% en contactos con la policía y los bomberos por parte de los mayores usuarios de servicios de emergencia de la Ciudad.
- SMFD respondió a 2,946 llamadas relacionadas con personas sin techo (18% del total de llamadas).
- Los médicos del Departamento de Salud Mental del Condado de Los Ángeles integrados en el Departamento de Policía de Santa Mónica realizaron 189 evaluaciones, lo que resultó en 119 vínculos con la atención psiquiátrica de urgencia u hospitalización.
- Se está desarrollando un modelo alternativo de respuesta a emergencias de envío.

Conozca más sobre el compromiso de la Ciudad para abordar la situación de las personas sin techo y los impactos de la COVID-19: [weare.santamonica.gov/addressing-homelessness](https://www.weare.santamonica.gov/addressing-homelessness).

4 pilares para abordar la falta de vivienda



BIENVENIDO A NUESTRO AYUNTAMIENTO

Vaya a santamonica.gov/council para obtener biografías, el programa de la próxima reunión y enlaces rápidos para unirse a la próxima reunión, incluyendo cómo participar, enviar comentarios por escrito y la solicitud para hablar. Comuníquese con todos los siete miembros del ayuntamiento a la vez enviando un correo electrónico a council@santamonica.gov.



La alcaldesa Sue Himmelrich se unió al Ayuntamiento Municipal de Santa Mónica en 2014 y fue reelegida en 2018 antes de un año de haber estado en la Comisión de Planificación. La alcaldesa Himmelrich, residente desde hace 28 años, es una apasionada de la vivienda asequible, combina una política fiscal sólida con políticas sociales progresistas y compasivas; y protege a los miembros vulnerables de la comunidad. Como asesora especial del Centro Occidental de Derecho y Pobreza (Western Center on Law and Poverty), lucha por aquellos que no tienen los medios para defenderse.



La alcaldesa Pro tempore Kristin McCowan se crio en el barrio de Pico. Cuando se fue para forjarse una carrera y trabajar en la administración de Obama, llevó a Santa Mónica cerca de su corazón y esperó el momento adecuado para regresar y criar a sus dos hijos con su esposo. Le interesa particularmente la justicia racial, la recuperación económica y la participación de las madres trabajadoras.



Phil Brock es un residente de Santa Mónica de segunda generación cuya vida ha estado dedicada a nuestra ciudad. Ha trabajado como voluntario en comisiones y juntas de la ciudad durante 23 años como portavoz de parques, espacios abiertos, niños, adultos mayores y las artes. Ha demostrado su compromiso al desempeñar un papel de liderazgo en muchas organizaciones sin fines de lucro locales, nacionales e internacionales, entre ellas: Kiwanis, Salvation Army, Elks y Samohi Alumni Association.



Glean Davis y su esposo John llegaron aquí en 1986 para iniciar una familia después de terminar la facultad de derecho. Glean es la orgullosa madre de un graduado de West Point. Su pasión por la educación y los servicios sociales es lo que generó su servicio público. Ella se preocupa profundamente por el bienestar de la comunidad y por garantizar que las generaciones futuras tengan acceso a una vivienda y una existencia libre de automóviles.



Oscar de la Torre nació y creció en Santa Mónica donde él y su esposa María están criando a sus dos hijos. Oscar fundó un centro juvenil que continúa apoyando a los jóvenes de la comunidad; también sirvió por 18 años en nuestra Junta de Educación local. Oscar ha dedicado su vida a apoyar a nuestros jóvenes más marginados y a sus familias.



Kevin McKeown se mudó a un apartamento en Santa Mónica hace 45 años para ser gerente general de KROQ, y como el último inquilino que quedó como miembro del Ayuntamiento, continúa su pasión por los derechos de los inquilinos y la vivienda asequible. Es más probable ver a Kevin, un ecologista a toda prueba, en su bicicleta que en su Prius, especialmente desde la pandemia.



Christine Parra creció pasando sus veranos patinando en Third Street Promenade y ha residido en Santa Mónica durante los últimos 23 años criando a sus 3 hijos con su esposo José. Cuando no está cumpliendo su función como miembro del Ayuntamiento, trabaja para un departamento de bomberos local en la gestión de emergencias.

SE LANZA EL NUEVO PROGRAMA 311 PARA BRINDAR ACCESO FÁCIL A INFORMACIÓN Y A SERVICIOS QUE NO SEAN DE EMERGENCIA

El nuevo programa 311 de Santa Mónica se lanzó el 31 de marzo para brindar acceso fácil a la información y a todos los servicios que no sean de emergencia en la Ciudad para nuestros residentes, negocios y visitantes. El servicio está disponible en inglés y español, solo marque 3-1-1 en su teléfono dentro de Santa Mónica o (866) 311-SaMo desde fuera de los límites de la Ciudad, envíe un correo electrónico a 311@santamonica.gov, o use la nueva aplicación SaMo para acceder rápidamente a la información o reportar solicitudes de servicio desde cualquier dispositivo móvil.

El modelo de servicio al cliente consolidado 311 ha demostrado ser exitoso en varias ciudades del país, incluyendo a Los Ángeles, San Francisco y la ciudad de Nueva York. El sistema 311 de Nueva York ha ayudado a la Ciudad a responder a más de 200,000 llamadas al año, y al optimizar las solicitudes de servicio al cliente dirigidas al personal dedicado de 311, el personal operativo de la ciudad puede concentrarse mejor en satisfacer las necesidades de la comunidad. Aquí en Santa Mónica, el 311 reemplazará el sistema Santa Mónica Works/Go, unificará varias herramientas de servicio al cliente y números de teléfono diferentes en un solo programa de servicio al cliente, y facilitará la obtención de información y el trabajo con la Ciudad.

ASÍ ES COMO FUNCIONA:

1. Envíe su solicitud al correo electrónico 311@santamonica.gov, llene un formulario en línea en santamonica.gov/311, use la nueva aplicación móvil de la Ciudad o llámenos al 3-1-1 dentro de los límites de la ciudad o al (866) 311-SaMo fuera de Santa Mónica.
2. Nuestros asistentes de servicio al cliente contestarán sus preguntas, le pondrán en contacto con el miembro correcto del personal de la Ciudad y/o crearán un boleto de manera que podamos rastrear su solicitud y asegurarnos de que se resuelva.
3. El personal de la Ciudad trabajarán en conjunto para resolver su solicitud, y usted puede optar por recibir correos electrónicos con actualizaciones de estado. Si optó por recibir notificaciones, recibirá una cuando su solicitud haya finalizado.

CUÁNDO LLAMAR AL 311

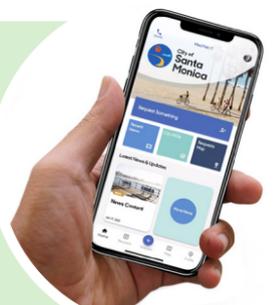
311 es el portal de Santa Mónica para todos los servicios de la Ciudad que no requieren el envío de personal de bomberos o policial (tanto de emergencia como no de emergencia). Si necesita informar sobre una emergencia, llame al 911, y para un despacho que no sea de emergencia, llame al (310) 458-8491. Las siguientes son algunas de las razones más comunes por las que los miembros de la comunidad deben comunicarse con el sistema 311 de la Ciudad:

- Hacer una pregunta o dar sus comentarios sobre los programas o políticas de la Ciudad (por ejemplo: COVID-19, vivienda, situación de las personas sin techo, parques)
- Informar sobre ramas de árboles/hojas de palmera caídas, un parquímetro roto o vertidos ilegales
- Solicitar reparaciones en las calles/banquetas o eliminación de grafiti
- Preguntar cómo iniciar la obtención de permisos o procesos

Las solicitudes pueden enviarse 24/7 utilizando los formularios en línea de 311 en santamonica.gov/311 o en nuestra aplicación móvil. Para más información sobre el 311 y ver instrucciones sobre cómo descargar la aplicación móvil, visite santamonica.gov/311.

¡ASEGÚRESE DE ESTAR HABLANDO CON NOSOTROS!

Comuníquese con nosotros sin importar dónde se encuentre. Los sistemas telefónicos le conectarán con el sistema 311 en su jurisdicción, así que cuando llame a Santa Mónica cerca o fuera de los límites de la ciudad, llame a nuestro número directo: (866) 311-SaMo.



UNIÓN ENTRE LA COMIDA Y LA ACTIVIDAD EMPRESARIAL DEL VECINDARIO DE PICO

Virginia Avenue Park, que se encuentra dentro del vecindario con mayor diversidad étnica y cultural de la Ciudad, es un centro de reunión de la comunidad que ofrece una amplia variedad de programas y eventos educativos, culturales y virtuales para los jóvenes y sus familias en el vecindario de Pico.

El vecindario de Pico ha sido especialmente vulnerable a los efectos de la pandemia producida por la COVID-19. Pico experimenta actualmente el índice de desempleo más alto de la Ciudad, y muchos residentes han perdido recientemente su trabajo o están en condiciones de subempleo en puestos del

sector de hospitalidad. En respuesta, se está llevando a cabo un esfuerzo de colaboración como parte del Grupo de Trabajo de Recuperación Económica de la Ciudad entre los residentes locales, los grupos comunitarios y el personal de la ciudad para unir el deseo de los residentes locales con su sueño de iniciar sus propios negocios de alimentos para obtener estabilidad económica.

La conversación de construir una cocina comercial en Virginia Avenue Park no es nueva. Fue recomendada por primera vez antes de la pandemia por los grupos de padres de Virginia Avenue Park, Familias Latinas Unidas, Parent Connection Group y otros residentes del vecindario. En 2019, el Ayuntamiento propuso un programa de desarrollo económico integral y declaró “la incubación de negocios pequeños y empresarios” como una de las cinco prioridades del plan. El Proyecto Pico Wellbeing resultante identificó los programas de incubadoras de negocios y una cocina comercial dirigida por la comunidad en Virginia Avenue Park como una de las principales prioridades para crear caminos hacia el espíritu empresarial. Con el uso del diseño inicial que preparó gratis un diseñador profesional de cocinas, el equipo de servicios arquitectónicos de la Ciudad expandió el diseño inicial para transformar la cocina de Virginia Avenue Park en una cocina comercial de servicios completa.

Ahora más que nunca es tiempo de unirnos para apoyar a los residentes resilientes e inspirados que están en busca de rutas hacia la actividad empresarial, el desarrollo de habilidades y la estabilidad económica. El Grupo de Trabajo de Recuperación Económica COVID-19 de la Ciudad proporcionó \$100,000 como financiamiento inicial para la cocina comercial. La Ciudad inició el proceso de solicitar apoyo económico a fundaciones de caridad y también busca propuestas de operadores de cocinas comerciales para hacer esta iniciativa realidad. Si a usted le interesa conocer más sobre este proyecto, cómo involucrarse o dar seguimiento al progreso del mismo, visite santamonica.gov/vapcommercialkitchen.



UNA VIVIENDA ASEQUIBLE AYUDA A NUESTRA COMUNIDAD A PROSPERAR

Tener una casa segura, estable y asequible ayuda a los niños a tener éxito en la escuela, permite a los adultos centrarse en mantener a sus familias, y significa que los adultos mayores pueden vivir con dignidad en la comunidad que ayudaron a crear. Nuestros amigos y vecinos pueden vivir cerca de su trabajo, echar raíces en la comunidad y poder pagar el alquiler sin tener que comprometer otras necesidades.

Santa Mónica ayuda a satisfacer las necesidades básicas e invertir en viviendas asequibles para una gama de tipos de vivienda y niveles de ingresos. Aquí puede ver una actualización sobre algunos de los progresos durante el año pasado:

- Más de 150 hogares para adultos mayores que atravesaban dificultades económicas recibieron asistencia financiera a través del programa piloto Preserving Our Diversity (POD). El programa POD brinda asistencia mensual en efectivo a adultos mayores de Santa Mónica de muy bajos ingresos y que viven desde hace largo tiempo en apartamentos de alquiler controlado para ayudarles a cubrir necesidades básicas como alimentos, atención médica y transporte. Hay disponible ayuda adicional para otras 100 a 300 familias. ¡Anime a amigos, familiares y vecinos a hacer su solicitud!
- Con más de \$20 millones en inversiones de la Ciudad, las empresas constructoras están construyendo 77 departamentos nuevos para adultos mayores en dos propiedades: Community Corporation de Greenway Meadows de Santa Mónica en 1820 14th Street; y Magnolia Villas de EAH Housing en 1445 10th Street. Las personas de 62 años en adelante con un ingreso bajo a moderado en Santa Mónica pueden alquilar estos apartamentos por \$538 a \$1,214 al mes.

- La Ciudad ha referido a más de 1,800 familias a apartamentos asequibles a través de la lista de espera del programa de Vivienda con precio por Debajo del Mercado (Below Market Housing, BMH) y continúa aceptando solicitudes para este programa que ofrece alquileres de apartamentos más bajos que el precio del mercado. Se notifica a las familias en la lista de espera de BMH cuando se presentan vacantes en apartamentos que se adaptan al nivel de ingresos y al tamaño de la familia.

Visite santamonica.gov/housing para conocer más sobre los recursos para vivienda asequible y hacer su solicitud.



SANTA MÓNICA RECIBE MÁS DE \$5.5 MILLONES PARA LA PRODUCCIÓN DE VIVIENDAS ASEQUIBLES



El Departamento de Vivienda y Desarrollo Comunitario de California (California Department of Housing and Community Development, HCD) ha anunciado dos importantes asignaciones a la Ciudad de Santa Mónica para la futura producción de viviendas asequibles.

“La vivienda asequible, siempre un recurso precioso, se ha vuelto aún más necesaria a medida que un mayor número de nuestra comunidad sufre las dificultades financieras provocadas por la pandemia”, dijo la alcaldesa Sue Himmelrich. “Nos complace que el Estado nos reconozca como un socio en nuestra búsqueda colectiva para abordar la crisis de asequibilidad de California, y agradecemos a HCD por esta contribución tan apreciada a nuestro fondo fiduciario de vivienda asequible que ofrecerá estabilidad a los habitantes de Santa Mónica”.

La primera es una asignación de \$5 millones del Programa Fiduciario de Vivienda Local de California (Local Housing Trust Program, LHFT). El programa proporciona una contribución estatal a los fondos fiduciarios de vivienda locales que califiquen. La Ciudad recibió la cantidad máxima en reconocimiento a los fondos fiduciarios locales existentes, así como a los compromisos financieros de la ciudad para viviendas asequibles en proyecto. La segunda es una asignación de \$547,516 del programa Asignación de Vivienda Local Permanente para el año actual y aproximadamente \$3.3 millones durante los próximos cinco años.

“Este es un apoyo significativo y bienvenido del Estado que estimulará la producción y preservación de viviendas asequibles”, dijo Andy Agle, Director del Departamento de Servicios Comunitarios de la Ciudad. “La asignación refleja el compromiso de Santa Mónica para con la vivienda asequible y ayudará a preservar la vivienda existente y proporcionar más residencias asequibles a la comunidad”.

Ambas fuentes de financiación se combinarán con los fondos fiduciarios de vivienda de la Ciudad para facilitar tres desarrollos de viviendas asequibles que se encuentran actualmente en proceso, incluida la preservación de 40 residencias asequibles en el vecindario de Pico y la construcción de nuevas viviendas asequibles para adultos jóvenes y otras personas sin techo.

ART OF RECOVERY APROVECHA EL PODER DE LAS ARTES PARA APOYAR LA RECUPERACIÓN ECONÓMICA, COMUNITARIA Y SALUD



El año pasado se lanzó Art of Recovery, una de las iniciativas de recuperación económica de la Ciudad, para aprovechar las artes a fin de que jueguen un papel importante en los esfuerzos de recuperación mediante el financiamiento de obras artísticas y proyectos creativos que estimulan la recuperación económica, la conexión comunitaria y la justicia restaurativa y/o la salud pública y seguridad. Los lugares emblemáticos y los espacios públicos se han transformado en obras de arte, invitando a las personas a estos espacios y fomentando la seguridad. En Main Street, las barreras de concreto que delimitan los comedores al aire libre de los restaurantes se convirtieron en un pasillo de arte pintado. En diciembre, los escaparates a lo largo de Third Street Promenade se reinventaron como obras de arte navideñas, y en febrero, como un escaparate para los artistas de raza negra locales durante el Mes de la Historia de Afroestadounidense. El muelle presentó su primer tributo al Día de los Muertos con esculturas gigantes de La Catrina, y las Bob Baker Marionettes ocuparon sus icónicas ventanas Merry-Go-Round.

Los proyectos que conectan a la comunidad y abordan la justicia restaurativa tomaron la forma de narraciones comunitarias, conmemorando las vidas perdidas debido a la COVID-19 y dando vida a coreografías imaginadas por bailarines actualmente en prisión. Building Bridges Art Exchange, los negocios que funcionan en Bergamot y el artista Marcos Lutyens, presentaron Rose River Memorial, una exposición y un memorial colectivo de rosas de fieltro, realizado por miembros de la comunidad, cada uno en honor a alguien de Los Ángeles que perdió la vida a causa de la COVID-19. "Danzas sin bailar a través de las paredes de la prisión durante una pandemia" del coreógrafo Suchi Branfman, da vida a coreografías imaginadas y escritas por bailarines encarcelados las cuales fueron enviadas para que las interpreten bailarines, activistas comunitarios y narradores anteriormente encarcelados.

"¿Qué es 6 pies?", un proyecto de la artista Marni Gittleman, presenta indicaciones interactivas pintadas en el suelo en Virginia Avenue Park, dentro de las ventanas del carrusel del muelle y en las aceras, que requieren respuestas creativas a través de un desafío de Instagram. UrbanRock Design creó marcadores de distancia física divertidos, atractivos y cálidos de personas activas con máscaras, promoviendo las pautas de salud y seguridad en relación con la COVID-19. Estos proyectos han fomentado la conexión y el intercambio de experiencias. Los proyectos de Art of Recovery apoyan la red creativa que complementa y fortalece otros esfuerzos en la recuperación de Santa Mónica. Espere nuevos proyectos en los próximos meses. Para más información, visite: santamonica.gov/arts/artofrecovery.



EL REGISTRO PARA EL CAMPO DE VERANO CREST EMPIEZA EL 14 DE ABRIL

El campo de verano CREST es un día de campo para niños entre los 8 y los 14 años. Los campistas experimentarán una variedad de actividades recreativas, deportivas y de enriquecimiento, además de paseos a pie a los parques locales. La Ciudad de Santa Mónica continúa dándole mayor valor a la salud y seguridad de nuestra comunidad. El programa funcionará de acuerdo con las Pautas de salud pública del Condado de Los Ángeles y los CDC para los campamentos diurnos con el fin de mantener a todo mundo seguro durante este tiempo. Se hará una prueba previa para detectar síntomas de COVID-19 para todo el personal y los participantes. Se tomará la temperatura con termómetros infrarrojos sin tacto como parte del proceso de ingreso. Se asignará a los participantes a un grupo estable.



El registro en línea abre a las 6 a.m. el 14 de abril en smgov.net/reserve. El registro en persona no estará disponible. Envíe los formularios de registro llenos y completos (incluya la información completa de pago) a través de la ranura del buzón en la Oficina de la Juventud en Reed Park (1133 7th Street). Los formularios de registro en papel se procesarán en el orden en que se reciban durante el horario de oficina regular. Habrá ayuda disponible por teléfono en el (310) 458-8540.

Se cuenta con ayuda financiera disponible. Comuníquese con nosotros si desea más información ya que actualmente estamos aceptando solicitudes. Las familias que no hayan vuelto a solicitar ayuda financiera para el ciclo escolar 2020-21 necesitarán hacerlo. Para ver la última información sobre la programación de CREST, visítenos en smgov.net/crest.

EL AYUNTAMIENTO ESTABLECE LAS PRIORIDADES DE LA COMUNIDAD ANTES DEL PROCESO PRESUPUESTARIO BIENAL

El 13 de marzo, el Ayuntamiento de Santa Mónica celebró una sesión de retiro especial para establecer las prioridades de la comunidad para los próximos dos años a fin de guiar el presupuesto bienal (2021 - 2023) que se adoptará en junio. Las prioridades se establecieron utilizando las perspectivas de más de 3,000 miembros de la comunidad y los valores impulsados por la Ciudad de responsabilidad, equidad, inclusión, innovación, resiliencia, seguridad y administración. En una votación de 4 a 3, el Ayuntamiento seleccionó las siguientes como las áreas más importantes de enfoque al marcar un año de nuestras vidas en la pandemia:

- Hacer frente a la situación de personas sin techo:** Evitar que los habitantes de Santa Mónica con vivienda se queden sin hogar; abordar las necesidades de salud conductual de las personas vulnerables; abogar por la capacidad regional para enfrentar la situación de personas sin techo; y mantener el acceso a espacios abiertos seguros, divertidos y saludables.
- Santa Mónica limpia y segura:** Crear una atmósfera marcada por espacios públicos y vecindarios limpios y seguros.
- Recuperación económica equitativa e inclusiva:** Cultivar una oportunidad y recuperación económica equitativa e inclusiva, incluido el acceso de todos los miembros de la comunidad a recursos y oportunidades educativas, laborales y económicas, y crear una comunidad donde las diferencias en los resultados alcanzados en la vida no puedan predicirse por razón de la raza, clase, género, discapacidad u otras identidades.

"El Ayuntamiento decidió hoy enfocarse durante los próximos dos años en los dos temas que resultaron abrumadoramente favorecidos en la encuesta no científica sobre las prioridades del público: abordar la situación de personas sin techo y promover

vecindarios limpios y seguros. Pero también agregamos como prioridad el promover una recuperación económica equitativa y justa en reconocimiento de los desafíos y las desigualdades históricas que quedaron al descubierto en el año pasado, que fue espantoso", dijo la alcaldesa Sue Himmelrich. "Tampoco vacilaremos en cumplir con nuestros planes cuidadosos y ambiciosos existentes como líderes en sostenibilidad y vivienda asequible".

La reunión se celebró en medio de señales positivas de que la recuperación es más cercana que nunca. A partir del lunes 15 de marzo, el Condado de Los Ángeles avanzará a la siguiente fase de la reapertura y la recuperación. Podremos volver a comer en interiores, habrá más oportunidades de fitness y entretenimiento disponibles, y las escuelas locales comenzarán un regreso gradual a la instrucción presencial. En una acción crucial, el Presidente Biden se comprometió a tener vacunas disponibles para todos los adultos estadounidenses para fines de mayo y, el jueves firmó el Plan de Rescate Estadounidense, que inyectará en la economía estadounidense un estímulo de 1.9 billones de dólares. Este paquete incluye \$29.3 millones para Santa Mónica, los cuales estabilizarán el presupuesto de la Ciudad después de un año de pérdidas profundas de ganancias.

Las prioridades que seleccionó el Ayuntamiento primero ayudarán a que en una reunión del Ayuntamiento el 13 de abril se asigne el estímulo del Plan de Rescate Estadounidense dentro de las áreas permitidas que se describen en el proyecto de ley y durante un período de cuatro años. La ayuda también permitirá restaurar los ingresos fiscales de GSH para respaldar la vivienda asequible. El libro de presupuesto para el año fiscal 2021-23 estará disponible para el público el 10 de mayo, seguido de una sesión de estudio del presupuesto bienal el 25 de mayo y, finalmente, la aprobación del presupuesto está programada para el 22 de junio de 2021.

EL FONDO "SOMOS SANTA MÓNICA" RECAUDÓ MÁS DE \$1.1 MILLONES PARA LA RECUPERACIÓN LOCAL

I Gracias Santa Mónica por tu apoyo generoso al Fondo "Somos Santa Mónica"! El fondo fue establecido por la Ciudad para apoyar a organizaciones sin fines de lucro con costos directos relacionados con la COVID-19, recuperación empresarial y la Agenda Negra en Santa Mónica; y se administra a través de la California Community Foundation (CCF), una institución benéfica pública 501c3 y una organización líder sin fines de lucro que propicia el cambio en todo el Condado de Los Ángeles. Una donación al Fondo de Innovación Somos Santa Mónica es una donación a un fondo asesorado por donantes. La Ciudad hace recomendaciones a la CCF con respecto a la distribución de las recaudaciones, que CCF distribuirá a organizaciones sin fines de lucro elegibles o para usos de la Ciudad.

SUS DONACIONES EN ACCIÓN:

- Se donaron \$1.145 millones al Fondo Somos Santa Mónica del 12 de noviembre al 30 de diciembre de 2020.
- Más de 200 familias/personas de Santa Mónica reciben cada semana apoyo de la despensa de alimentos de emergencia de Virginia Avenue Park. A la fecha, se han distribuido más de 12,000 bolsas de alimentos, incluidos productos frescos, a familias/personas que experimentan inseguridad alimentaria.
- Durante los primeros meses completos de la pandemia, de abril a julio, el 42% de las familias de bajos ingresos en el Condado de los Ángeles, y el 26% de todas las familias en el Condado, experimentaron por lo menos una instancia de inseguridad alimentaria. *Fuente:* Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles
- Los \$150,000 asignados por el Fondo "Somos Santa Mónica" aseguran los servicios de despensa de alimentos de emergencia hasta al menos el 30 de junio de 2021.

Nuestros amigos y vecinos de Santa Mónica necesitan apoyo debido a los impactos de la pandemia producida por la COVID-19.

- **Alivio para residentes de Santa Mónica afectados por la COVID-19** - Muchos de los residentes de Santa Mónica han sido impactados por la emergencia sanitaria producida por la COVID-19. Las donaciones apoyan los impactos de la COVID-19 en los residentes de Santa Mónica, incluida la vivienda y la inseguridad alimentaria.
- **Recuperación comercial** - La emergencia de salud producida por la COVID-19 ha tenido un gran impacto en la economía de Santa Mónica y, en mayo, las empresas de Santa Mónica sufrieron daños como resultado de los disturbios civiles. Las donaciones al Fondo "Somos Santa Mónica" apoyan los esfuerzos que apuntan a la recuperación, de manera que nuestros negocios puedan seguir dando servicio a la comunidad.
- **Agenda negra en Santa Mónica** - Los impactos económicos y en la salud producidos por la COVID-19, y el movimiento nacional para repensar la seguridad pública, han dejado al descubierto el efecto del racismo estructural en las personas de raza negra, los indígenas y otras personas de color. La Somos Santa Mónica ofrece a los donantes un vehículo para apoyar la Agenda Negra en Santa Mónica y los esfuerzos de toda la ciudad para promover la equidad racial en nuestra comunidad.
- **Despensa de alimentos de emergencia en Virginia Avenue Park** - La Ciudad de Santa Mónica opera una despensa de alimentos de emergencia en Virginia Avenue Park para ayudar a servir a aquellas personas que enfrentan inseguridad alimentaria en nuestra comunidad. Las donaciones sirven para dar servicio a las familias en necesidad con cajas de alimentos nutritivos. Una donación de \$50 apoya a una familia por dos semanas. Una donación de \$100 apoya a una familia por todo un mes.

Para hacer una donación al Fondo "Somos Santa Mónica", visite calfund.org/wearesantamonica.

Despensa de alimentos en Virginia Avenue Park

La despensa de alimentos en Virginia Avenue Park ha estado operando durante todo un año con el apoyo de sus donaciones y voluntarios de la comunidad que son la columna vertebral de nuestras operaciones y son esenciales para alimentar a la comunidad. Conozca a Nikki y Warren, solo dos de nuestros increíbles voluntarios!

NICOLA (NIKKI) EDWARDS, EDAD: 51 años



¿Por qué presta sus servicios como voluntaria? En los últimos años he tenido la suerte de contar con algo de tiempo extra. Al querer retribuir a mi comunidad y a otras personas no tan afortunadas como yo, me ha resultado muy gratificante pasar algunos de esos días y horas como voluntaria para una variedad de organizaciones en Los Ángeles y sus alrededores. Conocí a gente encantadora, tuve experiencias maravillosas y mis ojos se abrieron a muchas cosas con las que no estaba familiarizada o que ni siquiera sabía. Desde la COVID, todas esas oportunidades se detuvieron por completo o pasaron a ser en línea, por lo que estaba buscando una forma segura y local de ayudar a mi comunidad en estos tiempos difíciles.

¿Qué significa para usted el voluntariado en la despensa? Disfruto mucho ser voluntaria en la despensa. Soy una dietista registrada y durante la mayor parte de mi carrera he trabajado para una organización sin fines de lucro que ayudaba a los californianos de bajos ingresos a obtener acceso a alimentos saludables gratuitos o de bajo costo. Eso fue principalmente a través de los programas de alimentos federales como el programa de comidas escolares o el programa SNAP/CalFresh. He trabajado a lo largo de los años con varios bancos de alimentos y despensas, centros comunitarios y otros grupos de defensa en favor de quienes carecen de alimentos, por lo que cuando se abrió la oportunidad de ayudar a mis compañeros de Santa Mónica a mantenerse saludables y alimentados a través de esta despensa local de alimentos, la tomé inmediatamente. Todo el personal es muy agradecido, comprensivo y flexible y lo ha hecho muy fácil. También disfruto de conocer a los demás voluntarios de mi comunidad y me siento bien porque, en última instancia, ayudo a algunos de mis vecinos menos afortunados a superar estos tiempos difíciles.

WARREN MULLISEN, EDAD: 77 años



¿Por qué presta sus servicios como voluntario? El voluntariado me da la buena sensación de que estoy ayudando a las personas y familias que necesitan ayuda.

¿Qué significa para usted el voluntariado en la despensa? En la despensa trabajamos como grupo para llenar las bolsas. Hay una "vibra" positiva de alta energía.

Las bolsas de comida prearmadas están disponibles para los residentes de Santa Mónica y las familias con niños inscritos en SMMUSD solo con cita previa. Contacto: (424) 410-1354, de lunes a viernes de 9 a.m. a 5 p.m. Se necesitan voluntarios los jueves y viernes de 9 a.m. a 5 p.m. Para ser voluntario o participar en la despensa de alimentos en Virginia Avenue, visite santamonica.gov/coronavirus-volunteer o envíe un correo electrónico a elizabeth.scharetg@santamonica.gov.



VOTE AHORA POR EL CONCURSO DE NEGOCIOS MÁS QUERIDO DE SANTA MÓNICA

Es tiempo de votar por los negocios más queridos de Santa Mónica de 2021. El periodo para votar es del 1 al 30 de abril. ¡El concurso de este año fue renovado y es más grande y mejor que nunca! El concurso ahora está dividido en dos fases, nominación y votación, además expandimos las categorías y añadimos también el premio a la participación empresarial más querida. Ahora más que nunca, necesitamos compartir nuestro cariño por nuestros negocios locales favoritos y ayudar a brindarles la esperanza y ánimo para sobrevivir. Participar es muy fácil. Puede hacerlo desde la comodidad de su casa o con un rápido clic en su teléfono. Para votar por los negocios más queridos de Santa Mónica visite smdp.com/ml21#. Los ganadores se anunciarán en junio.

El concurso anual Más Querido (Most Loved) es una asociación del Comité Buy Local de Santa Mónica y Santa Monica Daily Press con el apoyo de la Ciudad de Santa Mónica, Downtown Santa Monica, Inc., Main Street Business Improvement Association, Montana Avenue Merchants Association, Organización para la Mejora de Pico, la Cámara de Comercio de Santa Mónica; y Viaje y Turismo de Santa Mónica. Para más información sobre el concurso y para ver los ganadores de los años anteriores, visite BuyLocalSM.com/most-loved. ¡Gracias por apoyar a los negocios locales!



LA NUEVA COMISIÓN DE SUPERVISIÓN Y REFORMA DE SEGURIDAD PÚBLICA AVANZA



La Ciudad de Santa Mónica ha estado comprometida durante mucho tiempo con una vigilancia comunitaria justa, segura y eficaz. A raíz de los pedidos nacionales y comunitarios de justicia racial y la condena de los asesinatos de George Floyd, Breonna Taylor, Ahmaud Arbery y muchos otros, el Ayuntamiento inició un proceso de participación comunitaria para revisar las propuestas de reforma en cuanto a la seguridad pública. En el verano de 2020, un Comité Asesor de Reforma de la Seguridad Pública compuesto por 15 miembros designados por el Administrador Interino de la Ciudad comenzó a revisar las políticas de seguridad pública de la Ciudad para

asegurarse de que Santa Mónica emplee las mejores prácticas para reconocer la humanidad y la dignidad de cada persona.

El 8 de septiembre de 2020, el Ayuntamiento revisó las recomendaciones hechas por este Comité y ordenó al personal que implementara muchas de las recomendaciones, las cuales incluían que Santa Mónica creara su primer organismo

de supervisión de la seguridad pública civil. La creación de un organismo de supervisión civil es un paso importante que Santa Mónica necesitaba dar para comprometerse de manera más significativa con sus valores de equidad e inclusión, reconociendo que la vigilancia policial equitativa es un principio fundamental de la vigilancia policial del siglo XXI y que al mejorar la relación entre el público y su departamento de policía tiene un impacto positivo que va más allá de los problemas de la policía tradicional.

Con esto en mente, el 26 de enero de 2021, el Ayuntamiento adoptó una ordenanza para crear una nueva Comisión de Supervisión y Reforma de la Seguridad Pública para:

- Promover, en asociación con el Departamento de Policía de Santa Mónica (SMPD), las mejores prácticas en la vigilancia policial orientada a la comunidad para el trato justo, la seguridad y el bienestar de todos; y
- Proporcionar un organismo para trabajar con el SMPD y los expertos para desarrollar, recomendar y ayudar a implementar las reformas propuestas para manejar las quejas con respecto a la conducta del SMPD, incluidas las reformas propuestas para la admisión, revisión, investigación y supervisión de las decisiones y políticas disciplinarias relacionadas con tales quejas.

El 17 de febrero la Ciudad abrió las solicitudes para que los miembros de la comunidad sirvan en esta Comisión, y el Ayuntamiento nombrará la nueva comisión de 11 miembros en abril de 2021. Para obtener más información sobre la Comisión de Supervisión y Reforma de la Seguridad Pública, visite santamonica.gov/public-safety-reform-and-oversight-commission.

MIEMBROS DE LA COMUNIDAD DE RAZA NEGRA SE ASOCIAN CON LA CIUDAD PARA MANTENER EL DIÁLOGO Y CREAR UNA ORGANIZACIÓN LOCAL SIN FINES DE LUCRO PARA AVANZAR EL TRABAJO CONTRA EL RACISMO

Los líderes de la comunidad de raza negra colaboraron con la ciudad de Santa Mónica para organizar "Conversaciones valientes: Por qué son importantes las vidas de las personas de raza negra", un foro virtual de la comunidad centrado en la adopción de medidas para abordar el racismo sistémico.

El evento de dos horas, que se celebró el 28 de enero de 2021, contó con la galardonada periodista y columnista de LA Times Erika D. Smith, y el galardonado autor, activista y periodista de renombre nacional Earl Ofari Hutchinson, quienes hablaron sobre sus experiencias en temas de justicia social y ofrecieron sus perspectivas sobre cómo los miembros de la comunidad pueden trabajar juntos para promover el antirracismo en Santa Mónica. El evento fue moderado por la Dra. Karen S. Gunn, residente de Santa Mónica desde hace mucho tiempo, defensora de la justicia social y miembro fundador de la Agenda Negra en Santa Mónica. También se contó con una actuación conmovedora a través de la palabra hablada interpretada por la emprendedora de salud mental, autora y oradora Nakeya T. Fields.

Los líderes de la comunidad de raza negra aprovecharon la oportunidad para presentar formalmente al público la Agenda Negra y la organización sin fines de lucro recién formada: la Asociación de Vidas de Raza Negra de Santa Mónica (Santa Monica Black Lives Association, SMBLA). La misión principal de la SMBLA es promover, apoyar y construir bienestar, resiliencia y recursos culturalmente apropiados para la comunidad de raza negra. La organización planea ser una proveedora de servicios múltiples en las áreas de salud, bienestar, salud mental, asistencia familiar, intervención temprana e información y referencias.

Las intenciones de la Agenda Negra son trabajar en colaboración con la Ciudad para crear oportunidades de educación, exploración y respuesta proactiva a la historia y las necesidades de la comunidad de raza negra. Un objetivo clave en general es promover los esfuerzos contra el racismo. El evento "Conversaciones

valientes" fue el primero de lo que se planea sea una serie de charlas para y con la comunidad. Los miembros de la Agenda también trabajarán con otros aliados de la comunidad en las áreas de arte y cultura, vivienda, reforma policial, educación, participación cívica, empleo y desarrollo empresarial.

El foro de la comunidad del 28 de enero es uno de una serie de foros que los miembros de la comunidad de raza negra planean realizar. Vea el video del evento en santamonica.gov/equity. Obtenga más información sobre la Agenda Negra y la Asociación de Vidas de Raza Negra de Santa Mónica y descubra los próximos eventos en smbla.org. Para leer sobre el trabajo de equidad de la Ciudad, incluido el apoyo del Ayuntamiento de Santa Mónica a la formación de la Agenda Negra y la SMBLA, visite santamonica.gov/equity.



EL PLAN DE RESCATE ESTADOUNIDENSE FIRMADO POR EL PRESIDENTE BIDEN APOYA LA RECUPERACIÓN DE SANTA MÓNICA

Antes de asumir el cargo en enero de este año, el entonces presidente electo Joe Biden dio a conocer su "Plan de Rescate Estadounidense" de \$1.9 billones, un ambicioso paquete legislativo para financiar las vacunas contra la COVID-19, brindar ayuda federal directa a las familias y apoyar a las comunidades en dificultades en todo el territorio estadounidense. El plan propuso disponer \$350

mil millones en fondos de emergencia para los gobiernos estatales y locales a fin de mantener empleados a los trabajadores esenciales de primera línea, facilitar la distribución de vacunas y que se continúen realizando las pruebas de detección, reabrir escuelas y ayudar en nuestra recuperación económica colectiva. Tras la publicación del plan, la Ciudad abogó ante nuestros representantes federales en el Congreso y la Casa Blanca para garantizar que las necesidades únicas de ciudades más pequeñas como Santa Mónica no se dejaran fuera de la fórmula que eventualmente determinaría cuánta ayuda se entregaría a los Estados y a los municipios locales como el nuestro.



Nuestro fondo general depende en gran medida de nuestra economía que se basa en el turismo, que respalda a nuestra región en general, y los impactos de nuestra pérdida de ingresos han sido devastadores. Como destino turístico clave en el área de Los Ángeles, nuestra recuperación apoya a los trabajadores y las industrias más allá de los límites de nuestra ciudad y mucho más allá del tamaño de nuestra población.

El 11 de marzo de 2021, el Presidente Joe Biden firmó el Plan de Rescate Estadounidense por el cual, Santa Mónica recibirá \$29.3 millones durante el próximo año para ayudar a compensar las pérdidas sustanciales de ingresos relacionadas con la COVID que el presupuesto de la Ciudad ha experimentado durante el primer año de la pandemia. El Plan de Rescate Estadounidense acelerará la recuperación de la comunidad al apoyar directamente a nuestros residentes más vulnerables, así como a nuestros restaurantes locales, también permitirá abordar las necesidades de vivienda y acelerar la reapertura de las escuelas y la economía en general. Si bien esta ayuda federal para la Ciudad, que se otorga por una sola vez, representa una pequeña fracción de los ingresos que se perdieron debido a la COVID-19 y es solo aproximadamente el 4% del presupuesto operativo actual de la Ciudad, hará avanzar las prioridades comunitarias establecidas por el Ayuntamiento a través del proceso presupuestario bienal.

Para ver más información sobre el Plan de Rescate Estadounidense y lo que significa para usted, visite whitehouse.gov/american-rescue-plan.

LAS EMPRESAS DE SANTA MÓNICA ESTÁN BRILLANDO CON EL "PROGRAMA DE GARANTÍA CONTRA LA COVID-19 Y SELLO DE SANTA MÓNICA SHINES", MÁS EMPRESAS ESTÁN LLAMADAS A PARTICIPAR

La convocatoria está dirigida a todas las empresas restantes de Santa Mónica, desde corporativas hasta independientes y las favoritas del vecindario, para participar en el Programa de Garantía contra la COVID-19 de Santa Mónica Shines y obtener el Sello de Garantía de Santa Mónica Shines para mostrar su compromiso con la seguridad pública durante la pandemia continua del coronavirus.



Ahora que se ha levantado el orden regional de permanecer en casa y se reanuda el uso de comedores al aire libre en Santa Mónica, se insta a más empresas a participar en el programa gratuito para toda la ciudad que brinda a las empresas de Santa Mónica la oportunidad de seguir un sencillo programa de garantía contra la COVID-19 de Santa Monica Shines que comprende cuatro pasos en ArrowUpSantamonica.com.

Actualmente, más de 243 empresas de Santa Mónica se han inscrito en el Programa de Garantía contra la COVID-19 de Santa Mónica Shines y más de 90 empresas han obtenido su Sello de Garantía de Santa Mónica Shines con un 17% de hoteles, un 49% de restaurantes y un 34% de empresas que actualmente muestran su compromiso con la salud pública y la seguridad.

Invitamos a todos los que trabajan, viven y juegan aquí a ver todas las empresas que se han ganado su sello visitando santamonica.com/santa-monica-shines-assurance-program. Estos negocios están listos para darle la bienvenida nuevamente y usted estará apoyando nuestra recuperación económica local y ayudando a las personas a regresar a su trabajo. Cuando compra localmente, marca la diferencia. Por cada \$10 que se gasten en negocios de Santa Mónica, hasta \$7 se quedan en la comunidad a través de impuestos, nóminas y otros gastos. El gasto local asegura que sus impuestos sobre las ventas se reinviertan aquí mismo en Santa Mónica.

El Programa de Garantía contra la COVID-19 de Santa Mónica Shines se formó en asociación con la Ciudad de Santa Mónica, de Santa Mónica Travel & Tourism, Santa Mónica College, Sustainable Works y Arrow Up. El programa gratuito está disponible para todas las empresas de Santa Mónica, desde hoteles, tiendas y restaurantes hasta oficinas, empresarios y propietarios únicos; se anima a todos a unirse. Para más información, visite santamonica.com/shines.

EL DEPARTAMENTO DE BOMBEROS DE SANTA MÓNICA APOYA EL ESFUERZO REGIONAL DE VACUNACIÓN

Los bomberos y paramédicos de Santa Mónica estuvieron entre los primeros departamentos de bomberos en el sur de California en recibir la vacuna Moderna contra la COVID-19. El despliegue de la vacuna en 20 departamentos de bomberos en todo el condado de Los Ángeles fue coordinado por un Equipo de Gestión de Incidentes, compuesto por jefes de bomberos experimentados con el apoyo de la Agencia de Servicios Médicos de Emergencia del Condado de Los Ángeles. Para finales de enero gran parte del departamento había recibido la segunda dosis de la vacuna. El departamento se enorgullece de que de las dosis asignadas para los bomberos, todas se administraron de manera segura, sin efectos adversos y sin desperdicio de dosis. Este es un hito fundamental para mantener seguro a todo el personal médico de primera línea mientras tratan a los pacientes con COVID-19.

“El Departamento de Bomberos de Santa Mónica trabaja intensamente todos los días para proteger la seguridad, la salud y el bienestar de nuestra comunidad”, dijo el Jefe de Bomberos Bill Walker. “Es fundamental que nos aseguremos de que nuestros bomberos estén disponibles para responder a todas las emergencias y, al vacunarse, esperamos mantenerlos listos y disponibles durante esta pandemia”.

Los paramédicos del Departamento de Bomberos también completaron la capacitación necesaria para administrar la vacuna contra la COVID-19. El objetivo es ayudar a la ciudad con sus esfuerzos más amplios de vacunación para todos los empleados de la ciudad y estar listos para ayudar con la vacunación contra la COVID-19 en una comunidad local en el futuro. Para determinar cuándo será

elegible para recibir la vacuna y programar citas, visite VaccinateLACounty.com. Para obtener más información local sobre cómo acceder a la vacuna, visite santamonica.gov/blog/santa-monica-covid-19-vaccine-update.



EL CENTRO DE OPERACIONES DE EMERGENCIA DE LA CIUDAD DE SANTA MÓNICA PERMANECE ACTIVO

Un vistazo tras bambalinas a la respuesta contra la COVID-19 de la Ciudad

La emergencia de salud pública COVID-19 se declaró el 13 de marzo de 2020, ¡hace poco más de un año! Una vez que se declara una emergencia de salud pública, las ciudades activan un centro de operaciones de emergencia para movilizar rápidamente al personal y los recursos para satisfacer mejor las necesidades inmediatas y continuas de la comunidad durante la emergencia. Al personal se le reasigna a roles críticos para garantizar que la Ciudad priorice la salud pública de la comunidad y minimice los riesgos de exposición a la COVID-19 en cada paso. El equipo revisa el estado de la situación local, regional y estatal de forma regular y centra su atención con regularidad en función de las necesidades más importantes de la comunidad o de la nueva información recibida del Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles o del Estado de California. Los esfuerzos incluyen medidas proactivas y reactivas para garantizar que nuestra comunidad prevenga la mayor cantidad posible de infecciones por COVID-19 y reabra los programas de manera segura. Los ejemplos recientes incluyen el acercamiento a los residentes y empresas para garantizar que la orden de salud se implemente correctamente, la implementación de una línea directa COVID-19 durante la pandemia para responder preguntas del público, la coordinación con el condado de Los Ángeles en los sitios de distribución de alimentos, la creación de un programa de embajadores de la salud y la colaboración con socios comunitarios y organizaciones sin fines de lucro para garantizar que cuenten con la información más reciente. El trabajo es desafiante, pero significativo, y aunque permanecemos en medio de tiempos difíciles, ahora vemos hacia la reapertura, incluidos los esfuerzos de vacunación y la recuperación económica a largo plazo. Para ver tras bambalinas el Centro de Operaciones de Emergencia de la Ciudad de Santa Mónica y conocer a algunos de nuestros empleados que han estado apoyando a toda la comunidad durante esta emergencia de salud pública, visite santamonica.gov/blog.



Jose "Jay" Aguilar
Jefe de la Sección de logística



Judy Delgado
Línea directa de COVID-19 Servicio al cliente



Sharon Guidry
Gerente de Aplicación del código



Jodi Mannino
Funcionaria designada para control de infecciones



Steven Torrence
Administrador de los servicios de emergencia

AGENTES DE RECURSOS DEL VECINDARIO SE ASOCIAN CON LA COMUNIDAD PARA REDUCIR EL CRIMEN



El Programa de Agentes de Recursos del Vecindario (Neighborhood Resource Officer, NRO) se basa en el concepto de vigilancia comunitaria y participación colectiva. Esta asociación entre los ciudadanos de Santa Mónica y su agencia encargada del orden público ha demostrado ser un éxito notable en la lucha contra el crimen. Los Agentes de recursos del vecindario desarrollan relaciones con los residentes y vendedores del vecindario mediante un contacto regular y cara a cara. Para aumentar la colaboración y la responsabilidad, el Departamento de Policía de Santa Mónica agregó recientemente cuatro NRO al programa, lo que eleva el total a ocho agentes. Los NRO están asignados a áreas geográficas dentro de la Ciudad y trabajan junto con los Coordinadores de prevención del delito para abordar los problemas que afectan su área. Además, cada NRO ha elegido un área de experiencia relacionada con un problema o población especial, como jóvenes, adultos mayores o seguridad del tráfico.

El éxito continuo de este programa puede atribuirse a la idea de que los agentes se familiarizan íntimamente con las personas que viven y hacen negocios dentro de su área específica.

La participación del NRO en grupos de vigilancia de vecinos, asociaciones de vecinos y grupos comerciales es clave. Otras funciones importantes de nuestros NRO incluyen:

- Trabajar directamente con miembros de la comunidad para desarrollar soluciones a través del proceso de resolución de problemas y asumir la responsabilidad de los resultados.
- Actuar como enlace con los agentes patrulleros que trabajan en el área del NRO para tener un impacto en los delitos y los problemas de calidad de vida, participar en actividades de alcance comunitario, organizar/asistir a eventos comunitarios, interactuar con otras divisiones dentro del departamento para abordar las preocupaciones de la comunidad y trabajar en colaboración con otros departamentos de la Ciudad.
- Aplicar los recursos necesarios para implementar técnicas policiales orientadas a la comunidad.
- Mantener una posición de liderazgo en un área operativa de la que el agente sea responsable.

El SMPD se enorgullece de presentar a los Agentes de Recursos del Vecindario y a los Coordinadores de Prevención del Delito de la Unidad de Asuntos Comunitarios. Para más información, visite santamonicapd.org/nro.

SU VISIÓN DEL FUTURO PARA THIRD STREET PROMENADE



Downtown Santa Monica, Inc. (DTSM), la organización encargada de supervisar y promover la energía y la vitalidad duradera de la mundialmente famosa Third Street Promenade, se ha embarcado en un proceso para desarrollar un plan integral de espacio privado para revitalizar la icónica calle pública. El Plan de Estabilización y Vitalidad Económica de Third Street Promenade (Plan de vitalidad) se esforzará por desarrollar el legado de Promenade como un centro urbano fascinante, dinámico e inclusivo, centrándose en el uso de propiedades privadas y el desarrollo de nuevos elementos de zonificación que crearán oportunidades para usos modernos y atractivos como venta minorista experiencial, entretenimiento en vivo, vida nocturna, museos, fabricación a pequeña escala y más.

¡Queremos escucharte Santa Mónica! Cuéntenos qué le gusta de Promenade, qué tipos de compras, comidas y experiencias de entretenimiento le gustaría ver en el futuro, y qué le hace querer salir, pasar el rato y crear recuerdos duraderos con sus amigos y familiares.

Su participación es crítica para este proceso público. Envíe sus comentarios a promenade@downtownsm.com. Para obtener más información sobre este proyecto, visite DowntownSM.com/Promenade.

DISFRUTE DE VEGETALES FRESCOS EN NUESTROS MERCADOS DE PRODUCTORES

i Sabía que cada semana hay cuatro mercados de productores certificados en la ciudad de Santa Mónica? Comprar en exteriores respirando aire fresco es una de las experiencias más disfrutables que se puede tener.

Además de exhibir los productos agrícolas más frescos de California, cada mercado acepta CalFresh (por ejemplo: SNAP/cupones de alimentos). El mercado Pico de los sábados en Virginia Avenue Park también iguala sus beneficios de CalFresh hasta \$10 cada semana con vales por alimentos frescos llamados Market Match. Nuestros socios Hunger Action LA (HALA), que trabajan para acabar con el hambre y promover una alimentación saludable, son los encargados de proporcionar Market Match. Pase por el puesto de información del mercado para procesar su transacción de asistencia alimentaria y visite hungeractionla.org para obtener más información sobre HALA.

Siempre podrá encontrar en los mercados artículos de alta calidad y únicos de la temporada. Para asegurarse de que los agricultores de California cultiven y vendan directamente los productos que compra, el Departamento de Agricultura del Condado de Los Ángeles (CDFA) inspecciona periódicamente los mercados de productores certificados en California. El CDFA inspecciona también anualmente a todos los agricultores participantes en el condado donde producen. Los cuatro mercados de productores certificados de Santa Mónica apoyan a más de 140 familias campesinas que venden una amplia variedad de productos agrícolas y procesados que incluyen frutas frescas, verduras, flores, hierbas, nueces sin cáscara,

huevos y queso. También encontrará pescado, carnes y productos procesados como cereales, conservas, leche cruda, mantequillas de frutos secos e incluso pastas o panes de cereales tradicionales en algunos de los mercados.

MERCADOS SEMANALES

- **Miércoles y sábados**
Arizona Ave. @ 3rd St.
8 a.m. - 1 p.m.
- **Sábados**
Virginia Avenue Park,
2200 Virginia Ave.
8 a.m. - 1 p.m.
- **Domingos**
2640 Main Street
8:30 a.m. - 1:30 p.m.

¡Asegúrese de seguirnos [@SMFMS](https://twitter.com/SMFMS) para ver actualizaciones e información de temporada!



SANTA MÓNICA LANZA LA NUEVA CALCULADORA DE SOSTENIBILIDAD PARA LOS RESIDENTES



Santa Mónica es una comunidad que se preocupa por el futuro de nuestro planeta, y lo hemos estado haciendo por décadas.

Como comunidad, vemos los efectos del cambio climático que ocurren aquí mismo en Santa Mónica: erosión de las playas, eventos climáticos extremos como incendios forestales, olas de calor y acceso desigual a los recursos. Debemos tomar medidas aún más drásticas para cuidar el futuro de nuestro planeta. El Plan de Acción Climática de la Ciudad de Santa Mónica, que se adoptó en mayo de 2019, estableció metas ambiciosas para reducir nuestro uso del agua, nuestros desperdicios y energía para ayudar a mitigar los efectos del cambio climático.

Algunas de las metas de alto nivel de este plan incluyen:

- Ser autosuficientes en cuanto al agua para el año 2023.
- Desviar el 95% de los materiales de los vertederos y promediar 1.1 libras de desechos por persona por día (PPD) para el año 2030.
- Crear edificios de carbono neto cero, incluida la red eléctrica 100% renovable y reducir el uso de combustibles fósiles en los edificios existentes en un 20%, para el año 2030.
- Hacer que el 50% de los viajes locales se realicen a pie, bicicleta, scooter o patineta; el 25% de los trayectos diarios al trabajo se hagan en transporte público; y que el 50% de los vehículos personales sean eléctricos o tengan emisión cero para el año 2030.

Este trabajo necesitará del apoyo y la participación de la comunidad.

ENTREMOS EN ACCIÓN

Para ayudarnos a todos a tomar decisiones más sostenibles, la Oficina de Sostenibilidad de la Ciudad de Santa Mónica lanzó una nueva herramienta con el objetivo de ayudarle a calcular su impacto ambiental para que podamos conectarle mejor con los recursos y programas disponibles. Este cuestionario rápido brindará oportunidades para que las personas tomen medidas inmediatas para apoyar los objetivos climáticos de la ciudad.

En los próximos meses, la Oficina de Sostenibilidad brindará más oportunidades para ayudarle a vivir de manera más reflexiva y sostenible en nuestra comunidad local.

Visite santamonica.gov/sustainableSaMo para comenzar su viaje.



RECONOCIMIENTO A LA EXCELENCIA DE LOS LÍDERES EMPRESARIALES CON EL 25° PREMIO DE CALIDAD SOSTENIBLE

Los Premios de Calidad Sostenible (Sustainable Quality Awards, SQA) regresan el 29 de abril para celebrar el 25 aniversario de este destacado premio empresarial. Se honrará a los ganadores del SQA 2020, además de reconocer a las empresas de Santa Mónica que han mantenido prácticas sostenibles a lo largo de los años.

Como el programa de premios a empresas sostenibles más riguroso y de mayor duración en el sur de California, los SQA ha reconocido a 163 empresas con más de 210 premios desde su creación en 1995. Además de la excelencia ambiental, se reconoce a las empresas de los SQA por sus esfuerzos sobresalientes en responsabilidad social y desarrollo económico. Incluso en el clima actual, estas empresas están eligiendo dar prioridad a las personas, el planeta y el propósito. La Cámara de Comercio de Santa Mónica, la Ciudad de Santa Mónica y Sustainable Works se enorgullecen de celebrar las empresas sostenibles y reconocer su importante papel en la comunidad y la cultura de Santa Mónica.

¡Felicitaciones! Ganador del Gran Premio 2020: Bird Rides Inc. Ganadores de la Excelencia 2020: Capital One Café Santa Monica, Duvivier Architects, Inspire, Kite Pharma, Reformation, y Santa Monica Salvation Army Adult Rehabilitation Center.

Para más información o para registrarse para la ceremonia virtual de este año, visite smsqa.com.

25 años celebrando los negocios de Santa Mónica

Jueves
Abril 29, 2021
12:00 - 1:30 p.m.
Ceremonia Virtual
[Registrarse smsqa.com](https://smsqa.com)

Premios de Calidad Sostenible

en alianza con

LA ENTREGA ES LIMPIA EN SANTA MÓNICA

En febrero, la Ciudad de Santa Mónica y la Incubadora de Tecnología Limpia de Los Ángeles (Los Angeles Cleantech Incubator, LACI) lanzaron la primera Zona de Entrega de Emisiones Cero (Zero Emissions Delivery Zone, ZEDZ) voluntaria del país en el núcleo comercial de la Ciudad. El área de una milla cuadrada (aproximadamente delimitada por Wilshire Blvd. en el norte, Lincoln Blvd. en el este y el límite de la ciudad en el sur), probará varios tipos de tecnologías de transporte de emisiones cero para trabajos livianos (como robots de entrega, e-bicicletas de carga y camiones eléctricos ligeros), infraestructura de carga de apoyo y estrategias de incentivos (como acceso prioritario a la acera). El objetivo es fomentar tecnologías más pequeñas y más limpias para entregar mercancías en lugar de los grandes camiones de combustible diésel que estamos acostumbrados a ver en nuestras calles.



El comercio electrónico está experimentando una demanda sin precedentes

debido a la pandemia mundial, y el aumento de las entregas significa más contaminación y congestión, lo que impacta directamente en la salud pública. La ZEDZ es oportuna, ya que apoyará el desarrollo económico de Santa Mónica durante un tiempo crucial de recuperación al brindar a las empresas locales una nueva opción para una entrega rápida confiable a los residentes y a las nuevas empresas locales que innovan las prácticas de entrega, una oportunidad para el crecimiento del mercado. La ZEDZ beneficiará a la comunidad local con una mejor calidad del aire, reducción del ruido y la congestión, y una mayor eficiencia de entrega para los participantes de la zona.

El programa piloto reúne a varios socios de la comunidad que dieron sus comentarios sobre el proceso piloto desde el principio. Estos incluyen Climate Action Santa Monica, Ocean Park Association, Santa Monica Spoke, Main Street Business Improvement Association y Downtown Santa Monica. Los siguientes socios de entrega participarán en la zona y probarán sus nuevas tecnologías: Ikea, Axlehire, Guayaki, AlSCO Uniforms, Foodcycle, Shopify y REEF Technologies. Los proveedores de tecnología incluyen las empresas emergentes de LACI Automotus, Maxwell Vehicles, Circuit y FreeWire, así como colaboraciones con Coco, KiwiBot, Tortoise, Rollo, Blue Systems, Fluid Truck, Motiv Power Systems, Nissan, ROUSH CleanTech y Lighting eMotors. El programa piloto durará hasta diciembre de 2021. Se compilarán los hallazgos, las mejores prácticas y las lecciones aprendidas del programa piloto en un informe de estudio de caso que se compartirá ampliamente, con el objetivo de crear un modelo escalable de Entrega de Emisiones Cero que se implementará en la región metropolitana de Los Ángeles y más allá.

Para obtener más información sobre la zona de entrega de emisiones cero, visite smgov.net/departments/ose/categories/transportation.aspx.

GoSaMo lanza la Guía para comprar bicicletas eléctricas

El creciente interés por el ciclismo desde el inicio de la pandemia también ha generado interés en las bicicletas eléctricas. Con un impulso eléctrico cada vez que se pedalea, las bicicletas eléctricas hacen que sea más fácil andar en calles con subidas, hacer mandados y viajar al trabajo. La Organización de Gestión de Transporte GoSaMo ha desarrollado una Guía de compra de bicicletas eléctricas para que la selección de una bicicleta ¡sea lo más fácil posible!



¿Qué bicicleta eléctrica es la correcta para mí?

Depende de cómo planea usarla y el espacio que tenga disponible en casa

- **Viajes al trabajo:** Una bicicleta de carretera/de viaje al trabajo o una bicicleta plegable si también usa el transporte público.
- **Mandados, compras y transporte de niños:** ¡Bicicletas de carga! Son como los caballos de trabajo del mundo de las bicicletas eléctricas. Pida prestada una gratis de la Biblioteca de bicicletas de carga familiar de la ciudad en santamonica.gov/familycargobikelibrary.
- **Ejercicio y paseos en montaña:** Una bicicleta eléctrica de montaña tiene una horquilla de suspensión y está construida con estándares más altos.

¿Dónde puedo comprar una bicicleta eléctrica? ¡Aquí en Santa Mónica! Visite santamonica.gov/buylocalbikes para encontrar una tienda de bicicletas. Descargue la guía en santamonica.gov/e-bike-guide.

Los ganadores del Premio al Logro GoSaMo celebran los viajes sostenibles al trabajo

El 25 de marzo, la Organización de Gestión de Transporte GoSaMo y la División de Movilidad de la Ciudad honraron a 23 empresas locales como ganadoras de los Premios al Logro de GoSaMo (GoSaMo Achievement Awards) 2019-2020. Aunque los hábitos de viaje al trabajo han cambiado con la COVID19, estas empresas continuaron operando excelentes programas de viaje multimodal. Para más información, visite: santamonica.gov/gosamoachievementawards.

PLATINO	Kite Pharma (ubicaciones en Stewart St. y Broadway)
ORO	Kite Pharma (17th St) King's Seafood
PLATA	Arclight at Santa Monica Place Bird Rides Burke Williams Spa Crossroads School DoubleTree Guest Suites Hotel Edmunds Georgian Hotel Heal the Bay Izzy's Deli Macerich McDonald's (Lincoln Blvd.) McDonald's (2nd St.) Pacific Park Santa Monica College Synder-Diamond Urth Caffé Viceroy Santa Monica Westside Family Health Center Wilshire Associates, Inc.



NUEVOS SERVICIOS DE LA BIBLIOTECA PÚBLICA DE SANTA MÓNICA

Para ayudar a nuestra comunidad a encontrar recursos, acceder a materiales, aprender e inspirarse, la Biblioteca ofrece algunos servicios nuevos e interesantes.

Dial-a-Story es una forma divertida y gratuita para que su hijo(a) escuche un cuento emocionante. Los cuentos están pregrabados en inglés, español y mandarín y se puede acceder a ellos por teléfono en cualquier momento del día. Los cuentos son seleccionados y grabados por el personal. Hay cuentos disponibles cada semana. Llame al (424) 610-8600 para escuchar un cuento gratis las 24 horas, los 7 días de la semana.

¿Necesita alguna actividad divertida e inspirada para los niños? Cada mes busque un nuevo **Kit de Actividades Take & Make** para niños y familias en los lugares de recolección y entrega en la acera de la biblioteca hasta agotar existencias. Los kits son seleccionados por los bibliotecarios para centrarse en temas relevantes. Los diferentes kits, disponibles en inglés y español, presentan conceptos STEAM, diversidad cultural, arte, historia, además de mejorar las habilidades motoras y el bienestar. Haga todo lo que su imaginación pueda soñar. Lo más importante es que crea algo que es especial para usted.

Por solicitud popular de la comunidad, hemos agregado horas nocturnas a nuestra entrega y recojo sin contacto físico en la acera. El horario de servicio en la acera en todos los lugares de recolección ahora será de 1:00 p.m. a 7:00 p.m. cada miércoles. Obtenga más información en smpl.org/curbside.

LUGARES Y HORAS DE RECOJO

Biblioteca principal y sucursal de la biblioteca en Pico

Lunes, martes, jueves, viernes y el primer sábado del mes
10:00 a.m. a 4:00 p.m.
Miércoles
1:00 p.m. a 7:00 p.m.

Sucursal de Montana Avenue

Lunes
10:00 a.m. a 4:00 p.m.
Miércoles
1:00 p.m. a 7:00 p.m.

Haga una reserva en smpl.org o llame al (310) 458-8600 para recoger artículos en su ubicación preferida: Biblioteca principal, sucursal de Pico o sucursal de Montana Avenue. Espere a recibir la notificación por correo electrónico, mensaje de texto o teléfono de que sus artículos están listos, luego pase para recogerlos en la ubicación seleccionada. Cuando recoja los artículos traiga consigo su identificación de la biblioteca o identificación con fotografía, lleve puesta una mascarilla y practique el distanciamiento físico. ¡Esperamos verle en la biblioteca!



ANUNCIOS

ESTADO DE LA CIUDAD 2021 Y REVISIÓN ANUAL

Obtenga más información sobre el camino de nuestra comunidad hacia la recuperación en el Estado Anual de la Ciudad organizado en conjunto con la Cámara de Comercio de Santa Mónica. Véalo ahora en youtu.be/OrCILDyG3Z8 y vea una recapitulación de el del año 2020 en santamonica.gov/2020recap.

INFORMACIÓN SOBRE EMPLEOS

Sabemos que muchas personas de nuestra comunidad están en busca de empleo. Consulte nuestros recursos para solicitantes de empleo en santamonica.gov/economicrecovery/jobresources donde hay una nueva lista de empleadores de Santa Mónica que están contratando. ¡Contratemos localmente, Santa Mónica!

NEGOCIOS DE SANTA MÓNICA: NUEVOS ADHESIVOS PARA PISOS SOBRE SALUD Y SEGURIDAD

Como parte de la iniciativa *El arte de la recuperación de la Ciudad*, ofrecemos adhesivos para pisos y señalización diseñados por artistas destinados a tiendas, restaurantes, negocios y organizaciones sin fines de lucro locales. Estos adhesivos fueron diseñados por Jeanine Centuori y Russell Rock y elevan mensajes críticos como *Usa la mascarilla*, *Evita el amontonamiento* y *Espera aquí hasta que esté despejado* para fomentar una nueva conciencia de los comportamientos que son fundamentales para mantener segura a nuestra comunidad. Si su empresa está interesada en recursos como estos, envíe un correo electrónico a info@santamonica.gov.

NUEVO PORTAL DE AUTOSERVICIO Y OPCIONES DE PAGO DE LOS SERVICIOS PÚBLICOS

Seguimos avanzando hacia una mejor experiencia digital y del usuario con el lanzamiento de un nuevo y mejorado Portal de autoservicio para servicios públicos y nuevas opciones de pago en el sitio web. Los residentes y las empresas podrán ver y pagar facturas en línea y acceder al portal desde cualquier dispositivo, incluidos teléfonos móviles y tabletas. Para obtener más información sobre el autoservicio de servicios públicos, visite santamonica.gov/utility-billing o llame al (310) 458-8224, ext. 1. Las nuevas opciones de pago en el sitio web comenzarán a implementarse esta primavera, incluidos Venmo y Paypal, ilo que hará que su experiencia sea aún más fácil!

PERMISOS DE ESTACIONAMIENTO EN LA PLAYA PARA ADULTOS MAYORES

Con este permiso, los residentes de California, de 62 años o más, pueden estacionarse en todos los estacionamientos de la playa durante los límites de tiempo establecidos. Haga hoy su solicitud en smgov.net/Departments/PCD/Permits/Senior-Beach-Parking-Permit.

PROGRAMA DE ASISTENCIA EN EFECTIVO PARA ADULTOS MAYORES

El programa Preserving Our Diversity brinda asistencia en efectivo a adultos mayores (Más de 65) de muy bajos ingresos que sean residentes de Santa Mónica desde hace mucho tiempo en apartamentos de alquiler controlado. Los hogares que califiquen pueden recibir hasta \$700 al mes para una persona y hasta \$1,225 al mes para familias de dos personas. Las cantidades exactas variarán según los ingresos, el alquiler y el tamaño de la familia. Para más información, visite santamonica.gov/pod.

¡TE AMAMOS SANTA MÓNICA!

No hay otro lugar en el mundo como Santa Mónica, y nadie la ama más que nosotros. Nos encantaría escuchar su carta de amor a Santa Mónica: ¿cuándo conoció esta ciudad, cómo se enamoró y por qué le apasiona tanto este lugar? Escriba una carta de amor a Santa Mónica: Sea creativo, escríbala en su computadora, a mano, haga una pintura, solo cuéntenos que es lo que hace que nuestra comunidad sea especial y por qué le encanta vivir aquí. Queremos escucharte Santa Mónica.

Estamos en las etapas iniciales de un proyecto diseñado para definir una identidad compartida para nuestra ciudad y es importante escuchar de la mayor cantidad posible de personas dentro de nuestra comunidad. En este momento en que comenzamos a salir de la pandemia y evaluamos todos los atributos que componen nuestra comunidad, este proceso nos ayudará en nuestra recuperación económica a medida que definamos quiénes somos, las experiencias que se ofrecen y la capacidad de comunicarnos en una sola voz compartida con el mundo exterior.

Hay dos maneras de participar:

1. Escriba una carta de amor a Santa Mónica
2. Responda a una encuesta corta



¡COMPARTA SU HISTORIA!

Comparta su historia en santamonica.gov/loveletters o en las redes sociales con el hashtag #WeAreSantaMonica y #SantaMonicaLoveLetters. Responda a nuestra encuesta corta en santamonica.gov/loveletters.

Aviso: Todos los envíos que se hagan de las cartas de amor y las encuestas pueden usarse en exhibiciones públicas digitales e impresas, además de los materiales de divulgación, incluidos *Seascape*, nuestro sitio web y publicaciones en las redes sociales, y se compartirán con el equipo del proyecto para informar este esfuerzo.

Del escritorio de GREG MORENA

Estimada Santa Mónica:

Al crecer aquí, nuestra ciudad fue nuestro patio de juegos ...

El tratar de mantenerme al nivel de mi hermano mayor y su grupo me enseñó a trabajar más duro que los demás, a emprender los desafíos con convicción y enfrentar mis miedos.

Crecimos como niños libres, así que cuando estábamos demasiado atrás o no podíamos saltar la valla ... no había problema, la ciudad era nuestra. Encontraríamos una rampa o saltaríamos nuestras aceras superrotas en patinetas. Rompimos John Adams, SMC y Venice pavilion.

Las personas sin techo nos cuidaban en la playa y compartíamos lo que teníamos con ellos.

La ciudad nos crio con compasión, con astucia callejera y coraje. A los 8 años tomaba el autobús hasta la estación 26 o el rompeolas. Saltábamos de las torres porque solo entonces realmente éramos del lado sur. Surfeábamos con todos los colores y credos, sin excepciones o afrontábamos las consecuencias. Las habilidades y el coraje eran nuestra moneda. El concreto era lo mismo que el agua, implacable y hermoso, un lienzo vacío sobre el cual patinar nuestra obra maestra.

Algunos de nuestro grupo eran tan brillantes que no lo lograron, se fueron demasiado pronto, que descansen en paz.

Los O.G. nos mostraron el camino y aprendimos a respetar a nuestros mayores. Era un tiempo de posibilidades y de cultura sin límites. Ahora, somos viejos y es nuestro tiempo de liderar.

Este es el origen de mi historia en Santa Mónica... esta es la ciudad de la que me enamoré...

Santa Mónica siempre será mi hogar, el hogar del patinaje moderno, la aceptación y la libertad.

Seré un sueño de Santa Mónica de por vida.... El surf en la acera en Dogtown nunca morirá.

Siempre tuyo

Greg Morena
Lado sur
Santa Mónica

REUNIONES PÚBLICAS E INFORMACIÓN SOBRE LA REAPERTURA

Reuniones del Ayuntamiento

13 de Abril, 27 de abril, 11 de mayo y 25 de mayo a las 5:30 p.m.

El Ayuntamiento llevará a cabo teleconferencias durante la emergencia de salud pública provocada por la COVID-19. Para más información, visite santamonica.gov/council

Juntas y comisiones

Para actualizaciones sobre las reuniones de Juntas, Comisiones y Grupos de trabajo, vaya a smgov.net/clerk o llame al (310) 458-8411.

Junta del control de alquileres

Abril 8, mayo 13 y junio 10 a las 7 p.m.

Comisión de planificación

Abril 21 y junio 16 a las 5:30 p.m.

Comisión para el aeropuerto

Abril 26, mayo 24 y junio 28 a las 4 p.m.

Junta de revisión arquitectónica

Abril 19, mayo 17 y junio 21 a las 7 p.m.

Junta de la biblioteca

Abril 1, mayo 6 y junio 3 a las 7 p.m.

Junta del Personal

Abril 22, mayo 27 y junio 24 a las 4:30 p.m.

Información sobre la reapertura de las instalaciones de la Ciudad

Todos los días, el enfoque para la Ciudad de Santa Mónica se centra en cómo servir mejor a nuestra comunidad. Estamos profundamente comprometidos con la salud y la seguridad del personal de nuestra Ciudad y el público a quien damos servicio. Hemos permanecido abiertos y dando servicio al público durante la pandemia. Incorporaremos cuidadosamente al personal que ha estado trabajando de forma remota de acuerdo con las directrices del Condado de Los Ángeles. Anunciaremos la reanudación de servicios adicionales en persona a medida que los equipos se identifiquen según las necesidades de la comunidad en santamonica.gov/coronavirus-reopenings.

Seascape es una publicación de la Ciudad de Santa Mónica, diseñada para informar a la comunidad sobre los programas y servicios de la Ciudad. La información está actualizada a la fecha límite de impresión del 3/17. Por favor, envíe por correo electrónico sus comentarios a manager@santamonica.gov o por correo a:

Seascape
City of Santa Monica
1685 Main Street, Room 209
Santa Monica, CA 90401

Para obtener una copia en español de *Seascape*, envíe un correo electrónico a manager@santamonica.gov. Una copia digital puede ser enviada por correo electrónico inmediatamente; proporcione su dirección de correo completa para una copia impresa.

Seascape se imprime en papel reciclado. De acuerdo con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, Seascape está disponible en formatos alternativos llamando a la Oficina del Administrador de la Ciudad al 310.458.8301 (TDD/TTY 310.917.6626).